

REISEVOLLMACHT & MEDIZINISCHE NOTFALLERMÄCHTIGUNG

TRAVEL AUTHORIZATION & MEDICAL CONSENT FORM

1. Angaben zum Kind / *Details of the Minor*

- **Vollständiger Name / Full Name:** _____
- **Geburtsdatum / Date of Birth:** _____
- **Geburtsort / Place of Birth:** _____
- **Pass-/Personalausweis-Nr. / Passport/ID No.:** _____
- **Wohnanschrift / Home Address:** _____

2. Begleitperson(en) / Trainer / *Accompanying Person(s) / Coach(es)*

- **Name, Vorname / Full Name:** Daniel Greulich und Alexander Dzeick
- **Geburtsdatum / Date of Birth:** 23. Mai 1965 / 27.12.1969
- **Pass-/Personalausweis-Nr. / Passport/ID** L2CNG2R7R / L2CN625Z5
- **Mobiltelefon / Mobile Phone:** +49177-7592110 / +4915121661890

3. Reisedaten / *Travel Information*

- **Reiseziel / Destination:** Türkei / *Turkey* (Ort / Hotel / Sportstätte: Türkei Club Ali Bay Manavgat)
- **Reisezeitraum / Travel Dates:** von / *from* 22.03.2027 bis / *to* 29.03.2027
- **Zweck der Reise / Purpose of Trip:** Sportreise / Trainingslager (*Sports camp / training*): Tennis Saisonvorbereitung des Tennisverbandes Niedersachsen-Bremen e.V. / Regionen JWH und Hannover

4. Reise- & Aufsichtsvollmacht / *Travel Authorization & Supervision*

Wir / Ich als personensorgeberechtigte(r) Elternteil(e) ermächtigen hiermit die oben genannte Begleitperson, unser/mein Kind auf der genannten Flugreise in die Türkei und zurück zu begleiten und während des gesamten Aufenthalts die Aufsichtspflicht wahrzunehmen.

We / I, being the parent(s) / legal guardian(s), hereby authorize the accompanying person named above to travel with our/my child to Turkey and back, and to act in loco parentis regarding supervision throughout the entire stay.

Freizeit- & Sportregelungen / *Specific Activities:*

- Das Kind darf an den sportlichen Aktivitäten des Programms teilnehmen. (*The child may participate in the scheduled sports activities.*)
- **Schwimmerlaubnis / Swimming Permission:**

[] Ja, darf unter Aufsicht schwimmen / *Yes, allowed to swim under supervision*

[] Nein / Nichtschwimmer / *No / Non-swimmer*

- **Aufenthalt in Kleingruppen / Free Time in Small Groups:**

[] Ja, darf sich in Kleingruppen auf dem Hotel-/Anlagengelände frei bewegen.

(Yes, permitted to move within the resort grounds in groups)

[] Nein / No

5. Medizinische Notfallvollmacht / *Medical Emergency Consent*

Im Falle eines Unfalls oder einer plötzlichen Erkrankung ermächtigen wir/ich die Begleitperson, alle notwendigen Entscheidungen über ärztliche Erstversorgung, Untersuchungen und Notfallbehandlungen vor Ort zu treffen, falls wir/ich nicht unverzüglich erreichbar sind.

In the event of an accident, illness, or emergency, we / I authorize the accompanying person to make necessary medical decisions and consent to medical treatment, hospitalization, or anesthesia on our/my behalf if we/I cannot be reached immediately.

Gesundheits- & Versicherungsinformationen / *Health & Insurance Information:*

- **Krankenkasse / Auslandskrankenversicherung (*Insurance Carrier & Policy No.*):** _____
- **Notfall-Hotline der Versicherung (*Emergency Hotline*):** _____
- **Bekannte Allergien / Unverträglichkeiten (*Known Allergies / Intolerances*):** _____
- **Regelmäßige Medikamente (*Regular Medication / Instructions*):** _____

6. Kontaktdaten & Unterschrift der Sorgeberechtigten / *Legal Guardians*

Sorgeberechtigte Person 1 / *Legal Guardian 1:*

- Name, Vorname / *Full Name*: _____
- Telefon / Notfallnummer / *Phone / Emergency Contact*: _____
- Ort, Datum / *Place, Date*: _____
- Unterschrift / *Signature*: _____

Sorgeberechtigte Person 2 / *Legal Guardian 2* (bei gemeinsamem Sorgerecht):

- Name, Vorname / *Full Name*: _____
- Telefon / Notfallnummer / *Phone / Emergency Contact*: _____
- Ort, Datum / *Place, Date*: _____
- Unterschrift / *Signature*: _____

Bitte der Vollmacht beilegen:

1. Kopie der Personalausweise / Reisepässe der unterzeichnenden Sorgeberechtigten (zum Unterschriftenabgleich).
2. Kopie des Auslandskrankenversicherungsnachweises.
3. Ggf. Kopie der Geburtsurkunde des Kindes (falls die Nachnamen von Eltern und Kind voneinander abweichen).